

Estación de llamada bizona Plena



Security Systems

es | Manual de uso e instalación
PLE-2CS

BOSCH

Instrucciones de seguridad

Antes de la instalación o utilización de este producto lea las instrucciones de seguridad disponibles en un documento independiente (9922 141 7014x). Estas instrucciones se suministran junto con todos los equipos que pueden conectarse a la red eléctrica.

Gracias por elegir un producto de Bosch Security Systems.

Contenido

Instrucciones de seguridad	2
Contenido	3
1. Introducción	5
1.1 Propósito	5
1.2 Documento digital	5
1.3 A quién va dirigido	5
1.4 Documentación adicional	5
1.5 Observaciones	5
1.6 Iconos	5
1.6.1 Iconos de nota	5
1.6.2 Iconos de precaución, advertencia y peligro	5
1.7 Tablas de conversión	6
2. Descripción	7
2.1 La gama de productos Plena	7
2.2 Contenido de la caja	7
2.3 La Estación de llamada bizona Plena	7
2.3.1 Salida de nivel de línea balanceada	7
2.3.2 Tomas RJ-45 para conexión en bucle	7
2.3.3 Microinterruptores y LEDs de estado	7
2.3.4 Tecla PTT	8
2.4 Controles, conectores e indicadores	9
2.4.1 Parte superior	9
2.4.2 Parte inferior	9
3. Instalación	11
3.1 Desembalaje de la unidad	11
3.2 Conecte la unidad al mezclador bizona de la serie PLE (amplificador)	11
3.3 Realización de los ajustes de configuración	11
4. Conexiones y ajustes	13
4.1 Conexión de múltiples estaciones de llamada	13
4.2 Ajustes de configuración	13
4.2.1 Ajustes de carillón	13
4.2.2 Ajuste de función de hablar momentánea o mantenida	13
4.2.3 Ajuste del filtro de voz	13
4.2.4 Ajustes de ganancia de micrófono	14
5. Funcionamiento	15
5.1 Realización de llamadas (función de hablar momentánea)	15
5.2 Realización de llamadas (función de hablar mantenida)	15
5.3 Ajuste del volumen de salida de la estación de llamada	15
6. Datos técnicos	17
6.1 Datos eléctricos	17
6.2 Rendimiento	17
6.3 Interconexión	17
6.4 Datos mecánicos	17
6.5 Condiciones ambientales	17
6.6 Certificados y homologaciones	17

Dejar hoja en blanco intencionadamente.

1 Introducción

1.1 Propósito

El propósito del manual de uso e instalación es ofrecer la información necesaria para instalar, configurar y manejar una Estación de llamada bizona Plena.

1.2 Documento digital

Este manual de uso e instalación también está disponible como documento digital en Adobe Portable Document Format (PDF). Todas las referencias a las páginas, figuras, tablas, etc., que se incluyen en este documento digital, contienen hipervínculos a la ubicación referida.

1.3 A quién va dirigido

Este manual de uso e instalación va dirigido a los instaladores y usuarios de una Estación de llamada bizona Plena.

1.4 Documentación adicional

Instrucciones de seguridad (9922 141 ****).

1.5 Observaciones

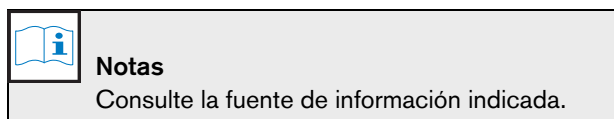
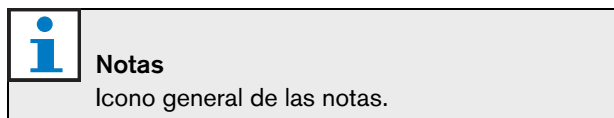
En este manual se utilizan cuatro tipos de observaciones. El tipo de observación está estrechamente relacionado con el efecto que podría producirse si no se respeta. Estas observaciones, desde las menos graves hasta las más graves son:

- **Nota**
Observación que contiene información adicional. Habitualmente, no respetar una observación de tipo nota no da como resultado daños en el equipo ni lesiones personales.
- **Precaución**
El equipo podría resultar dañado si no se respeta la observación.
- **Advertencia**
Las personas podrían sufrir lesiones (graves) o el equipo podría sufrir daños graves si no se respeta esta observación.
- **Peligro**
No respetar este tipo de observación puede ser mortal.

1.6 Iconos

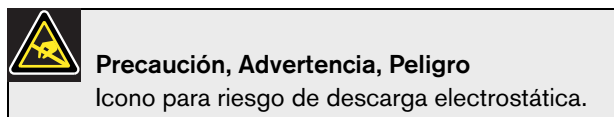
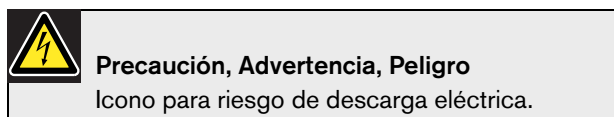
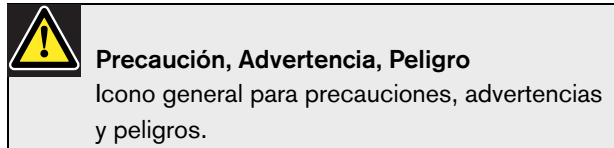
1.6.1 Iconos de nota

Los iconos utilizados en combinación con las notas proporcionan información adicional sobre ésta. Véanse los siguientes ejemplos:



1.6.2 Iconos de precaución, advertencia y peligro

Los iconos utilizados en combinación con las observaciones de precaución, advertencia y peligro indican el tipo de riesgo presente. Véanse los siguientes ejemplos:



1.7 Tablas de conversión

En este manual, las unidades SI se utilizan para expresar longitudes, masas, temperaturas, etc. Éstas pueden convertirse a unidades no métricas utilizando la siguiente información.

tabla 1.1: Conversión de unidades de longitud

1 pulg. = 25,4 mm	1 mm = 0,03937 pulg.
1 pulg. = 2,54 cm	1 cm = 0,3937 pulg.
1 pie = 0,3048 m	1 m = 3,281 pies
1 mi = 1,609 km	1 km = 1,001 km

tabla 1.2: Conversión de unidades de masa

1 libra = 0,4536 kg	1 kg = 2,2046 lb
---------------------	------------------

tabla 1.3: Conversión de unidades de presión

1 psi = 68,95 hPa	1 hPa = 0,0145 psi
-------------------	--------------------



Notas

1 hPa = 1 mbar.

tabla 1.4: Conversión de unidades de temperatura

$^{\circ}F = \frac{9}{5} \cdot ^{\circ}C + 32$	$^{\circ}C = \frac{5}{9} \cdot (^{\circ}F - 32)$
--	--

2 Descripción

2.1 La gama de productos Plena

La Estación de llamada bizona Plena es parte de la gama de productos Plena. Plena proporciona soluciones de megafonía para lugares de trabajo, oración, comercio o simplemente de relajación. Se trata de una familia de elementos de sistema que se combinan para crear sistemas de megafonía diseñados a medida para prácticamente cualquier aplicación.

La gama de productos Plena incluye:

- mezcladores
- amplificadores mezcladores
- preamplificadores
- amplificadores de potencia
- una unidad de fuente musical
- un administrador digital de mensajes
- un supresor de realimentación
- estaciones de llamada
- un sistema "todo en uno"
- un sistema de alarma por voz
- un temporizador
- un cargador
- un amplificador de bucle

Los distintos elementos se han diseñado para complementar al resto gracias a las especificaciones acústicas, eléctricas y mecánicas comunes.

2.2 Contenido de la caja

La caja del embalaje contiene lo siguiente:

- PLE-2CS Estación de llamada bizona Plena
- Cable terminado con un conector Cat-5 bloqueable

2.3 La Estación de llamada bizona Plena

La Estación de llamada bizona Plena es una estación de llamada moderna y de alta calidad con un diseño de base metálica estable, una varilla de micrófono flexible y un micrófono condensador unidireccional. Puede realizar llamadas a zonas seleccionadas (zona uno o dos) en un sistema de megafonía integrado con el mezclador bizona de la serie PLE y amplificadores mezcladores. Además del uso de sobremesa, el diseño Plena permite un compacto montaje empotrado en escritorios.

La Estación de llamada bizona Plena incorpora:

- un nivel de ganancia de micrófono seleccionable, un filtro de voz seleccionable y un limitador para inteligibilidad mejorada
- una salida de nivel de línea balanceada. Consulte la sección 2.3.1.
- dos tomas RJ-45 para conexión en bucle. Consulte la sección 2.3.2.
- Microinterruptores y LEDs de estado. Consulte la sección 2.3.3.
- una tecla pulsar para hablar (PTT). Consulte la sección 2.3.4.

Si desea una descripción detallada de todos los controles, conexiones e indicadores, consulte la sección 2.4.

2.3.1 Salida de nivel de línea balanceada

La Estación de llamada bizona Plena tiene una salida de nivel de línea balanceada, que ofrece un alcance máximo de 200 m del controlador cuando se utilizan cables Ethernet Cat-5 .

2.3.2 Tomas RJ-45 para conexión en bucle

Con las tomas RJ-45 para conexión en bucle, es posible encadenar hasta seis estaciones de llamada. La prioridad es automática; la estación de llamada más cercana al mezclador tiene prioridad y puede anular la estación de llamada más alejada del mezclador.

2.3.3 Microinterruptores y LEDs de estado

Con los microinterruptores en la base de la estación de llamada puede seleccionar distintos niveles de ganancia de micrófono, siete carrillones diferentes (cualquier archivo .wav), definir el filtro de voz y las funciones de hablar momentánea o mantenida.

Dos LED encima de la estación de llamada muestran las zonas que se han seleccionado. Un LED adicional ofrece realimentación visible sobre el estado activo del micrófono y el sistema:

- verde intermitente: el micrófono está en espera (está sonando un carrillón)
- verde continuo: el micrófono está activo
- apagado: una estación de llamada de prioridad superior está realizando una llamada

2.3.4 Tecla PTT

Puede asignarse un precarillón y un postcarillón a la tecla PTT, el cual se reproduce al inicio y al fin de la llamada. Para ello, la estación de llamada está equipada con siete carrillones integrados.

2.4 Controles, conectores e indicadores

2.4.1 Parte superior

Véase figura 2.1 para obtener una perspectiva general de los controles e indicadores de la parte superior de la estación de llamada:

- 1 **Teclas de selección de zona** - Dos teclas para seleccionar las zonas a las que se distribuye la llamada convencional. Cada tecla tiene un LED verde, que indica la zona a la que se distribuye la llamada convencional.
- 2 **Tecla pulsar para hablar (PTT)** - Una tecla PTT para iniciar la llamada convencional.
- 3 **Indicador de estado** - Un LED que indica el estado de la estación de llamada. Consulte la sección 2.3.3.

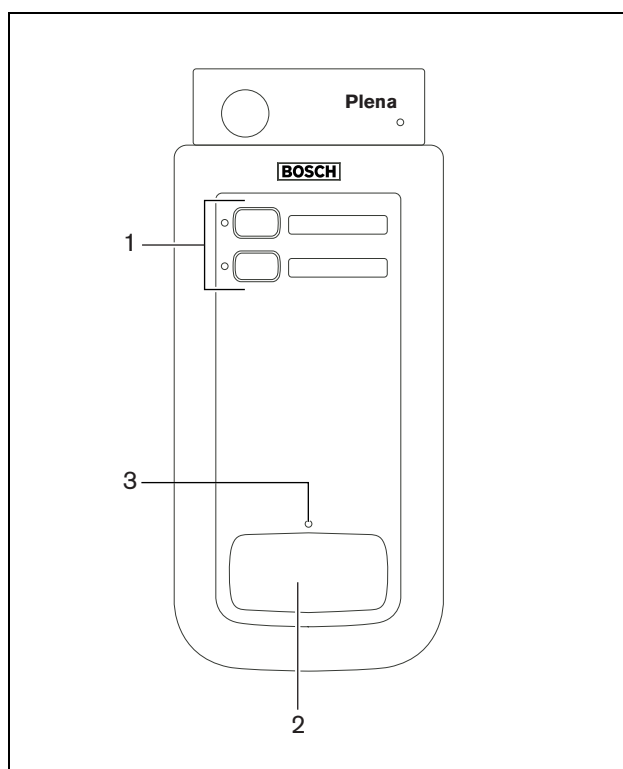


figura 2.1: Vista superior

2.4.2 Parte inferior

Véase figura 2.2 para obtener una perspectiva general de los controles e indicadores de la parte inferior de la estación de llamada:

- 1 **Ajustes de configuración** - Un conjunto de microinterruptores para configurar la estación de llamada (ajustando el nivel de ganancia de micrófono, el carrillón y el filtro de voz). Véase sección 4.2.
- 2 **Tomas de sistema** - Dos tomas RJ-45 redundantes para conectar la estación de llamada al mezclador bizona de la serie PLE o los amplificadores mezcladores utilizando cables Ethernet Cat-5. Cuando el sistema requiera más de 2 estaciones de llamada, utilice las tomas de sistema para hacer bucles. Véase sección 4.1.
- 3 **Control de volumen giratorio** - Un control de volumen giratorio (potenciómetro) para ajustar el volumen de salida de la estación de llamada. Véase capítulo 5.3.

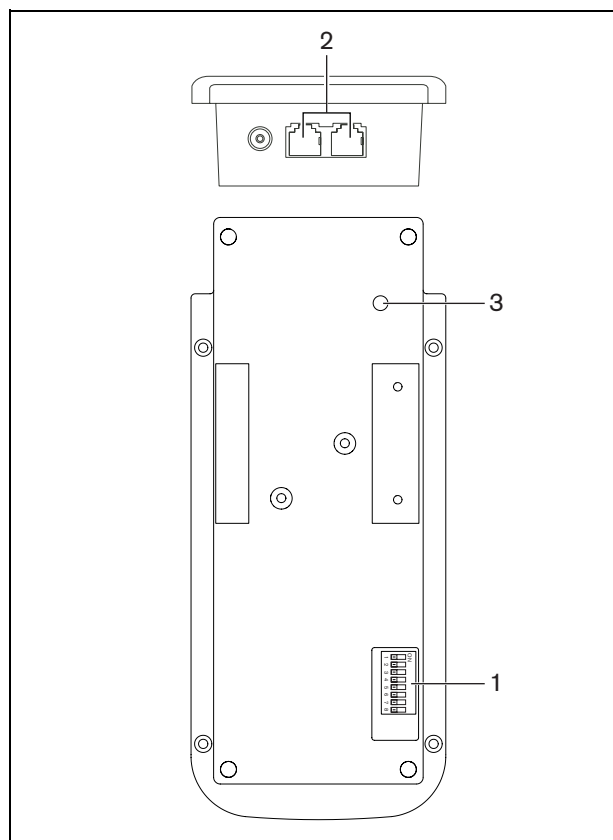


figura 2.2: Vista inferior

Dejar hoja en blanco intencionadamente.

3 Instalación

3.1 Desembalaje de la unidad

- 1 Saque la unidad de la caja y deseche el material de embalaje según la normativa local.
- 2 Utilice las uñas para pelar con cuidado la película de plástico protector. No utilice objetos afilados o puntiagudos.

3.2 Conecte la unidad al mezclador bizona de la serie PLE (amplificador)

- 1 Conecte la Estación de llamada bizona Plena al mezclador bizona de la serie PLE o al amplificador mezclador utilizando un cable Ethernet Cat-5 (véase figura 3.1). Pueden utilizarse cualquiera de las tomas RJ-45.

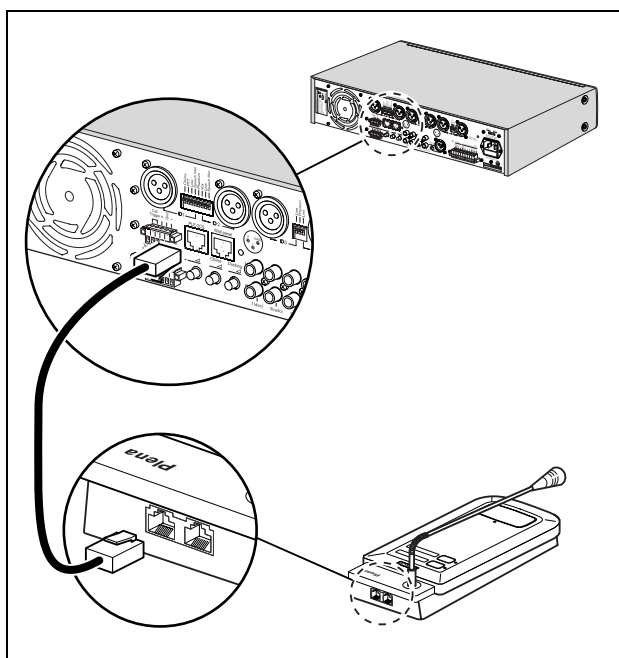


figura 3.1: Conexión de la estación de llamada al mezclador o al amplificador mezclador

3.3 Realización de los ajustes de configuración

- 1 Realice los ajustes de configuración (consulte sección 4.2).

Dejar hoja en blanco intencionadamente

4 Conexiones y ajustes

4.1 Conexión de múltiples estaciones de llamada

Cuando la configuración requiera más de una estación de llamada, utilice las tomas RJ-45 de las estaciones de llamada para hacer bucles.



Notas

En tal configuración en cadena, la prioridad es automática; la estación de llamada más cercana al mezclador tiene prioridad y puede anular la estación de llamada más alejada del mezclador. La estación de llamada número 2 tiene prioridad sobre la estación de llamada número 3, etc. Véase figura 4.1.

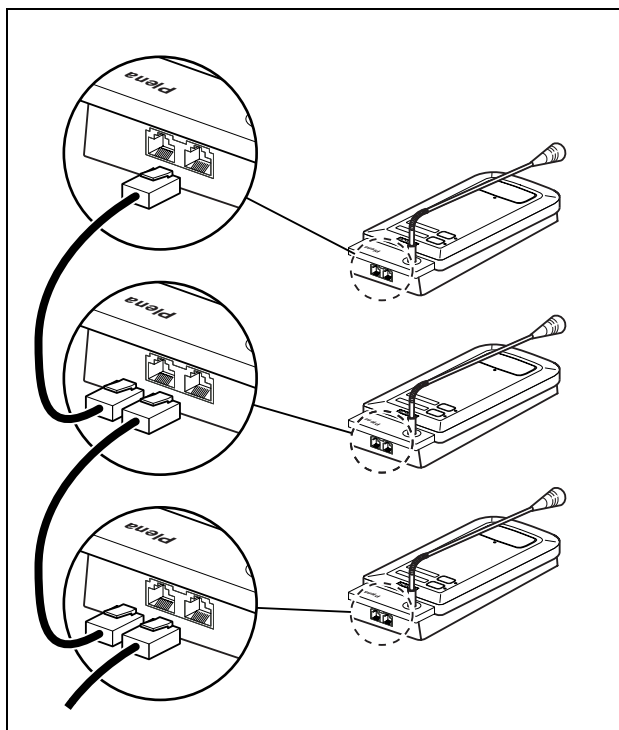


figura 4.1: Conexión de múltiples estaciones de llamada

4.2 Ajustes de configuración

Utilice los microinterruptores en la parte inferior de la estación de llamada para ajustar el carillón, la función de hablar momentánea o mantenida, el filtro de voz y la ganancia de micrófono. Véase figura 4.2.

4.2.1 Ajustes de carillón

Véase figura 4.2. Los microinterruptores 1, 2 y 3 se utilizan para ajustar el carillón.

1 = posición ON (activado),

0 = posición OFF (desactivado).

tabla 4.1: Ajustes de carillón

Ajuste de microinterruptores (1-2-3)	Descripción
0-0-0	sin carillón
0-0-1	carillón de 1 tono
0-1-0	carillón de 2 tonos
0-1-1	carillón invertido de 2 tonos
1-0-1	carillón de 3 tonos - A
1-0-0	carillón de 3 tonos invertido B
1-1-0	carillón de 4 tonos - A
1-1-1	carillón de 4 tonos C

4.2.2 Ajuste de función de hablar momentánea o mantenida

Véase figura 4.2. El microinterruptor número 4 se utiliza para ajustar la función de hablar momentánea o mantenida. 1 = mantenida, 0 = momentánea.

4.2.3 Ajuste del filtro de voz

Véase figura 4.2. El microinterruptor número 5 se utiliza para activar el filtro de voz (ON) (1) o desactivarlo (OFF) (0).

4.2.4 Ajustes de ganancia de micrófono

Véase figura 4.2. Los microinterruptores número 6 y 7 se utilizan para ajustar la ganancia de micrófono.

1 = posición ON (activado),

0 = posición OFF (desactivado).

tabla 4.2: Ajustes de ganancia de micrófono

Ajuste de microinterruptores (6-7)	Descripción
0-0	-15 dB
1-0	0 dB
0-1	+6 dB
1-1	+6 dB

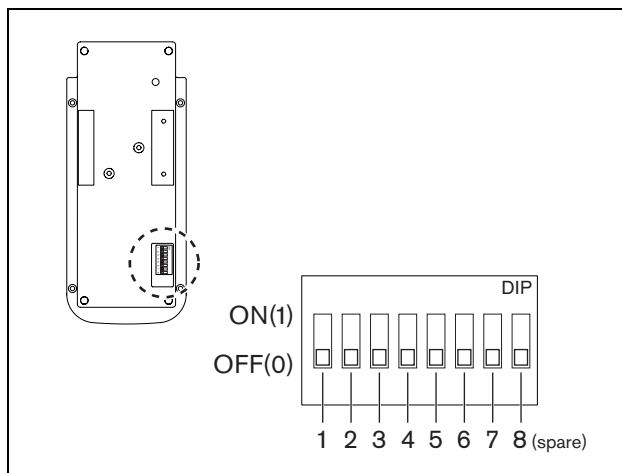


figura 4.2: Microinterruptores

5 Funcionamiento

5.1 Realización de llamadas (función de hablar momentánea)

- 1 Pulse el botón de pulsar para hablar y manténgalo pulsado durante la llamada convencional.
- 2 Realice la llamada convencional.
- 3 Suelte el botón de pulsar para hablar después de la llamada convencional.

5.2 Realización de llamadas (función de hablar mantenida)

- 1 Pulse brevemente el botón de pulsar para hablar para empezar la llamada convencional.
- 2 Realice la llamada convencional.
- 3 Pulse brevemente el botón de pulsar para hablar para parar la llamada convencional.

5.3 Ajuste del volumen de salida de la estación de llamada

- 1 Utilice un destornillador para ajustar el volumen de salida de la estación de llamada. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de salida o gire en el sentido contrario para disminuirlo. Véase figura 5.1.

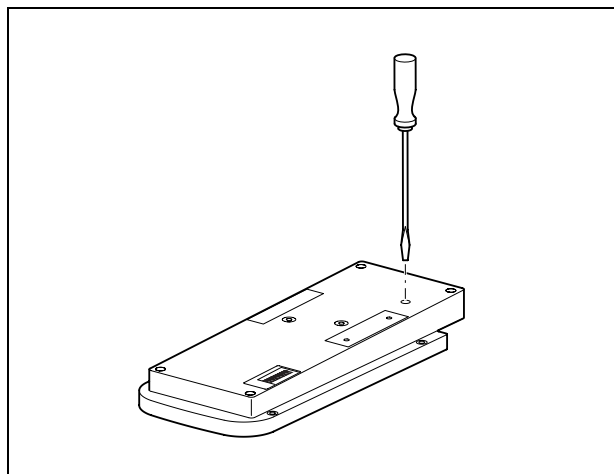


figura 5.1: Ajuste del volumen de salida



Precaución

Tenga cuidado de no dañar la placa de circuitos impresos situada directamente debajo del orificio. Utilice un destornillador pequeño, preferiblemente uno de plástico.

Dejar hoja en blanco intencionadamente

6 Datos técnicos

6.1 Datos eléctricos

Intervalo de tensión:

24 V (CC), suministrados por mezclador de la serie PLE o amplificador mezclador.

Consumo de corriente:

< 30 mA

6.2 Rendimiento

Sensibilidad nominal:

85 dB SPL (ganancia preestablecida 0 dB)

Nivel de salida nominal:

700 mV

Nivel de sonido de entrada máximo:

110 dB SPL

Ganancia preestablecida:

-15 / 0 / +6 dB

Umbral limitador:

2 V

Limitación de relación de compresión:

1:20

Distorsión:

< 0,6% (entrada máxima)

Nivel de ruido de entrada equivalente:

25 dB SPL(A)

Respuesta en frecuencia:

100 Hz - 16 kHz

Filtro de voz:

- 3 dB @ 315 Hz, de paso de altos, 6 dB/oct

Impedancia de salida:

200 Ω

6.3 Interconexión

Tipo:

2x tomas RJ-45 redundantes para conexión en cadena de múltiples estaciones de llamada.

6.4 Datos mecánicos

Dimensiones de la base (Al x An x F), sin micrófono:

40 x 100 x 235 mm (1,57 x 3,97 x 9,25 pulg.)

Longitud de la varilla (con micrófono):

390 mm (15,35 pulg.)

Longitud de cable alargador Cat-5:

5 m (16,4 pies)

Peso:

Aprox. 1 kg (2,2 libras)

Montaje:

Independiente

Color:

Antracita y plateado

6.5 Condiciones ambientales

Intervalo de temperatura de funcionamiento:

-10 °C a +55 °C (+14 °F a +131 °F)

Intervalo de temperatura de almacenamiento:

-40 °C a +70 °C (-40 °F a +158 °F)

Humedad relativa:

< 95%

6.6 Certificados y homologaciones

Seguridad:

Conforme a EN 60065

Inmunidad EMC:

Conforme a EN 55103-2

Emisiones EMC:

Conforme a EN 55103-1

Dejar hoja en blanco intencionadamente

© Bosch Security Systems B.V.
Datos sujetos a cambio sin previo aviso
2008-01 | PLE-2CS es

BOSCH